



Einladung 62. IWT 2013



Herzliche Einladung zum 62. Internationalen Wettbewerb der besten Ton- Video- und Multimediaaufnahmen 2013 (IWT) und zum 57. FICS – Kongress.

Zeit und Ort: 24. bis 27. Oktober 2013 in Baden-Baden beim Südwestrundfunk (SWR)

Baden-Baden ist gut mit dem Auto, der Bahn und auch mit dem Flugzeug zu erreichen (Flughafen Karlsruhe/Baden FKB).

Bitte melden Sie sich mit dem Anmeldeformular für die Teilnahme bis zum **10. August 2013** an, wenn möglich, per E-Mail.

Alle Formulare und Nachrichten stehen auch auf unserer Website www.rdteve.de bereit zum Herunterladen.

Programm:

- Donnerstag, 24.10.13** Anreise der Teilnehmer am Nachmittag
18:00 Empfang durch die Stadt Baden-Baden im Alten Ratssaal,
20:00 Konzertbesuch im Festspielhaus Baden-Baden (optional)
„Dein ist mein ganzes Herz“ - Melodien aus Oper, Operette und Filmen
Piotr Beczala, Tenor; Lukasz Borowicz, Dirigent;
Baden-Badener Philharmonie
Eintrittspreis 43 € (zusätzliche Kosten, bitte bei Anmeldung angeben)
- Freitag, 25.10.13** **9:00** Uhr Audio-Jurierung
abends: Weinprobe
- Samstag, 26.10.13** **9:00** Video/Multimedia-Jurierung,
evtl. Besuch Museum Frieder Burda „Geheimnis Natur“ ab 16:00 Uhr.
Der Abend ist zur freien Verfügung.
- Sonntag, 27.10.13** **9:00** Sitzung der Preiskommission,
13:00 FICS-Kongress, danach Abschlussabend mit Preisverleihung
- Montag, 28.10.13** Möglichkeit zum Besuch der Caracalla-Therme
(Badebekleidung und Handtücher notwendig) www.carasana.de
11:00 Uhr Besucherführung durch das Festspielhaus
Evtl. 14:00 Uhr Führung durch SWR-Fernseh-Studios
Optional:
Besuch der Stadt Baden-Baden bzw. Karlsruhe ohne Betreuung

Kostenbeitrag:

Die **Teilnahmegebühr** beträgt **100 €** und beinhaltet: 3 x Mittagsessen im SWR-Casino, 2 x Imbiss, 1 x Weinprobe mit Vesperbüffet, Erfrischungsgetränke.

Der Konzertbesuch verursacht Extra-Kosten.

Wir bieten am Freitag 25.10.2013 und Sonntag 27.10.2013 ein **Begleitprogramm** mit Stadtführung, Besichtigungen und Spaziergängen an, Kosten hierfür **35 €**.

Einsendeschluss für die Wettbewerbsbeiträge inkl. Begleitpapiere in

Deutsch/Englisch: 15. September 2013.

Für spätere Einsendungen kann keine Vorführung garantiert werden.

Einsendeanschrift: Klaus Ramm, Usedomer Str. 31, 18107 Rostock, Deutschland

Tel ++49 381 7699141, e-mail: k.ramm@rdteve.de

Wir wünschen allen Teilnehmern eine schöne Zeit in Baden-Baden.

Ring der Tonband- und Videofreunde e.V.

- Mitglied in der Fédération Internationale des Chasseurs de Sons (FICS) -



62nd International Amateur Recording Contest - IARC
62. Internationaler Wettbewerb der besten Ton- und Videoaufnahmen - IWT
62e Concours International du Meilleur Enregistrement sonore et vidéo - CIMES

BOOKING FORM - INSCRIPTION - ANMELDUNG

| Name Nom Name | Christian-Name Prénom Vorname | E-MAIL | Begleitprogr. Begleitprogr Begleitprogr | FICS/IARC FICS/CIMES FICS/IWT |
|---------------------|-------------------------------------|--------|---|-------------------------------------|
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Other Members - Membres suivants - Weitere Mitglieder Ihrer Gruppe

| Name Nom Name | Christian-Name Prénom Vorname | E-MAIL | Begleitprogr. Begleitprogr Begleitprogr | FICS/IARC FICS/CIMES FICS/IWT |
|---------------------|-------------------------------------|--------|---|-------------------------------------|
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Arrival day Date d'arrivée Ankunftstag | Departure day Date de départ Abreisetag | Arrival by car Arrivée avec auto Ankunft mit PKW | Arrival by train Arrivée avec chemin de fer Ankunft mit Bahn | Arrival by aeroplane: Arrivée avec avion Ankunft mit Flugzeug: |
|--|---|--|--|--|
| | | | | |

| Category of the ***hotels Catégorie de ***hôtel Preiskategorie der ***Hotels * per room and night, incl. breakfast * pro Zimmer und Nacht inkl. Frühstück | | Price* / Preis * | Personenanzahl / Number of persons |
|--|---|------------------|------------------------------------|
| | Single room Chambre à un lit Einzelzimmer | 45 – 58 € | |
| Double room Chambre à deux lits Doppelzimmer | 80 – 90 € | | |
| Teilnahme am Konzert/Participation concert 24.10.13 - 20 Uhr / Kosten/cost 43 € | | | |
| Teilnahme am Besuchsprogramm / Participation at program of visits Montag / Monday 28.10.13 | | | |

Kosten FICS/IARC 100 €, Kosten Begleitprogramm 35 €, zu zahlen vor Ort in bar.

Address to
Adresser à
Einsenden an

Werner Grabinger
Bahnhofstrasse 51 a
D-76532 Baden-Baden

Tel.: +49 7221 51234
Fax :+49 7221 929 18 23435
e-Mail: w.grabinger@rdtev.de

Closing date - Délai d'inscription - letzter Anmeldetag : 10. August 2013

Signature
Unterschrift _____

Date
Datum _____

Die Bestätigung der Hotelbuchung erhalten Sie nach Eingang der Anmeldung.

| Main-Kat. | Kat. | Min. | deutsch | english | français |
|--------------|------------|----------|--|--|---|
| AUDIO | | | | | |
| | A | 8 | Hörspiele, Sketche echte oder erfundene Ereignisse aller Art (z.B. Pseudo-Interviews) | Radio plays, sketches: real or invented events of all kind (e.g. fictitious interviews) | Jeux radiophoniques ou sketches: Des oeuvres réelles ou imaginaires (p.ex. pseudo-interviews) |
| | B | 8 | Reportagen, Features und Interviews: Aufnahmen mit gesprochenem Text und evtl. Originalgeräuschen von echten Ereignissen | Reports, features and interviews: Recordings with spoken text and, if applicable, original sounds of real events | Reportages, documentaires et interviews Enregistrements avec texte parlé et (éventuellement) des bruits originaux d'événements réels. |
| | C 1 | 5 | Live-Musikaufnahmen , d.h. Aufnahmen von Musik, die mit akustischen Musikinstrumenten und/oder Stimmen erzeugt und durch klassische Aufnahmeverfahren (Mikrofon - Mischpult -Aufnahmegerät) aufgenommen wurden. Multitrack-Aufnahmen sind gestattet, sofern alle Spuren zusammen aufgenommen wurden. Idealerweise haben diese Aufnahmen den Charakter einer Seltenheit oder einer Spezialleistung | Live music recordings , i.e. recordings of music produced by acoustic musical instruments and/or voices using conventional recording methods (microphones, mixers, sound recorder, etc.). Multitrack recording techniques are permitted providing all the tracks are recorded simultaneously. Ideally such recordings shall be of an unusual or special nature. | Enregistrements musicaux en direct Enregistrements de musique produite par des instruments acoustiques et/ou des voix faisant appel à un procédé de prise de son classique (microphones - mélangeur -magnétophone). Des enregistrements multipistes sont autorisés, si toutes les pistes sont enregistrées simultanément. Ces enregistrements doivent revêtir idéalement un caractère rare ou exceptionnel. |

| Main-Kat. | Kat. | Min. | deutsch | english | français |
|-----------|------------|----------|---|--|--|
| | C 2 | 5 | Kreative Musikaufnahmen Aufnahmen bzw. (künstliche) Herstellung von Musik und/oder Stimmen mit akustischen oder elektronischen Verfahren unter Anwendung besonderer Prozeduren, wie Tonumsetzungen - Verzerrungen, elektronische Tricks, Geschwindigkeitsveränderungen, Playback- Multiplayback, Mischungen derartiger Tonelemente usw. | Creative music recordings Recording or (synthetic) production of music and/or voices by acoustic or electronic means using special procedures such as key changes, distortion, electronic tricks, speed change, playback/multiplayback, mixes of such sound elements, etc. | Enregistrements de musique créative Enregistrements de musique et/ou voix (artificielles) produites par des procédés acoustiques ou électroniques, faisant appel à des techniques spéciales telles que transformations, distorsions sonores, trucages électroniques, changements de vitesse de défilement, playback,multiplayback, mélanges d'éléments, etc. |
| | D | 2 | Geräusche der Natur Stimmen, Schreie, Laute, Sprache der Tiere und Umweltgeräusche. Spracheinspielungen sind gestattet innerhalb der Zeitlimite. | Sounds from Nature Animal language and voices, cries, sounds and environment sounds. A narrated explanation is acceptable if it is within the maximum time limit. | Bruits de la nature Voix et langues d'animaux, cris, bruits et sons de l'environnement sonore. Une narration est acceptée si la durée est observée. |
| | E | 3 | Experimentelle Aufnahmen aller Art und Verschiedenes Tonaufnahmen, die in keine der anderen Kategorien eingereiht werden können. | Trick recordings of all kinds and Miscellaneous Sound recordings which cannot be classified in any of the other categories | Trucages de toutes sortes et divers Tout enregistrement qui ne peut entrer dans une autre des catégories mentionnées. |
| | F | 5 | Schultonaufnahmen Im Laufe der Lehrtätigkeit in Schulen entwickelte Tonarbeiten, vorwiegend von und mit Schülern hergestellt. | School recordings Sound recordings made during the course of instructional work in schools by and with pupils. | Enregistrements scolaires Enregistrements réalisés au cours d'activités scolaires avec la participation d'élèves |

| Main-Kat. | Kat. | Min. | deutsch | english | français |
|-----------------------------|----------|----------|---|---|---|
| | G | 8 | Vorgeschlagenes Thema des Jahres Das verantwortliche Land gibt 2 Jahre im voraus ein Thema bekannt, welches von den Teilnehmern nach ihren eigenen Ideen bearbeitet werden kann | Theme of the year Two years in advance, the country responsible shall announce a theme which entrants can treat as they wish. | Sujet imposé de l'année Le pays responsable annonce deux années à l'avance, le sujet qui devra être traité au gré des participants. |
| VIDEO et MULTIMEDIA* | | | | | |
| | A | 8 | Reportagen und Interviews (inkl. Tourismus) | Reportage and interviews (including tourism) | Reportages et interviews (incl. tourisme) |
| | B | 8 | Spielszenen und Sketche | Acting scenes and sketches | Saynètes et sketches |
| | C | 8 | Bebilderte musikalische oder literarische Werke | Illustrated musical or literary works | Illustrations d'oeuvres musicales ou littéraires |
| | D | 8 | Experimente mit Ton und Bild (z.B. Clips, Tricks, Collagen, abstrakte Themen). | Experiments with sound and pictures (e.g. Clips, tricks, collages, abstract themes), | Essais avec sons et images (p.ex. Clips, tricks, collages, thèmes abstraits). |
| | E | 8 | Dokumentationen | Documentaries | Documentaires |
| | G | 8 | Thema des Jahres | Theme of the year | Sujet imposé de l'année |
| | | | | | |
| * MULTIMEDIA | | | Bestehend hauptsächlich aus Standbildern. Eingabe nur auf elektronischem Datenträger (CD, DVD) | Consisting mainly from stationary pictures. To be entered on electronic media only (CD or DVD) | consiste principalement en images fixes. Présentation seulement sur "media electronic" (CD/DVD). |

IWT
CIMES
IARC

Internationaler Wettbewerb der besten Ton-, Video- und Multimediaaufnahme
Concours International du Meilleur Enregistrement Sonore, Vidéo et Multimédia
International Audio, Video and Multimedia Recording Contest

TON - SON - SOUND

| Digital | | | |
|---------|----|-----|-----|
| | | | |
| MD | CD | MP3 | WAV |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Technik | | |
|---------|---|---|
| | | |
| M | P | S |

mono par. stereo

| | |
|----------|-----|
| | |
| Category | Nr. |

| | | | |
|--|--|--|---|
| Titel Titre Title | | Genaue Dauer Minutage exact Exact duration | |
| Name Nom | | Alter Age | Beruf/Occupation |
| Adresse Address | | Land Pays Country | andere Hobbies/autres violons d'Ingres/other hobbies |
| Mitarbeiter Collaborateurs Associates | | | |
| Aufnahme gemacht am Enregistrement fait le Recorded at | | durch par by | Amateur seit Amateur depuis Amateur since |
| Tonbandgerät Magnétophone Tape recorder | | | |
| Mikrophones | | | |
| Andere Apparate Autres appareils Other equipment | | | |
| Titel der verwendeten Werke Titres des oeuvres utilisés Titles of works used | | | |
| Zweck, Motivation, Grund für die Wahl des Aufnahmegegenstandes, Aufnahmeumstände (Ort, Datum, benötigte Zeit usw.) – Rückseite benutzen Intention, motivation, raison du choix du sujet, circonstances de la réalisation (lieu, date, temps consacré etc.) – utiliser le verso s.v.p. Intention, motivation, reason for choice of subject, Production data (place, date, time taken etc.) – please use the back side. | | | |
| <p>Ich bestätige die Einhaltung des aktuellen NWT-Reglementes und dass meine Arbeit urheberrechtsfrei ist bzw. dass ich im Besitze der entsprechenden Freigaben bin. - Je confirme de me tenir au règlement actuel du CNMES et que mon travail est libre de tout droit resp. que je suis en possession de(s) autorisation(s). - I confirm that this entry complies with the actual rules (NWT) and that my work is free from copyright resp. that I am in possession of the relevant autorisation.</p> <p>..... (Unterschrift / Signature)</p> | | | |

IWT
CIMES
IARC

Internationaler Wettbewerb der besten Ton-, Video- und Multimediaaufnahme
Concours International du Meilleur Enregistrement Sonore, Vidéo et Multimédia
International Audio, Video and Multimedia Recording Contest

VIDEO / MULTIMEDIA

| System | | | | | | |
|--------|-----|-----------|------------|------------|---------|------|
| | | | | | | |
| DV | HDV | DVD Video | DVD MPEG-2 | DVD MPEG-4 | Blu-Ray | .exe |

| Format | |
|--------|------|
| | |
| 4:3 | 16:9 |

| | |
|----------|-----|
| | |
| Category | Nr. |

| | |
|---|--|
| Titel Titre Title | Genaue Dauer Minutage exact Exact duration |
| Name Nom | Alter Age |
| Adresse Address | Land Pays Country |
| andere Hobbies/autres violons d'Ingres/other hobbies | |
| Mitarbeiter Collaborateurs Associates | |
| Aufnahme gemacht am Enregistrement fait le Recorded at | durch par by |
| Amateur seit Amateur depuis Amateur since | |
| Marke des Recorders Marque de l'enregistreur Make of recorder | |
| Marke/Typ der Kamera Marque/type de la camera Make/Type of camera | |
| Andere Apparate Autres appareils Other equipment | |
| Titel der verwendeten Werke Titres des oeuvres utilisés Titles of works used | |
| Zweck, Motivation, Grund für die Wahl des Aufnahmegegenstandes, Aufnahmeumstände (Ort, Datum, benötigte Zeit usw.) – Rückseite benutzen Intention, motivation, raison du choix du sujet, circonstances de la réalisation (lieu, date, temps consacré etc.) – utiliser le verso s.v.p. Intention, motivation, reason for choice of subject, Production data (place, date, time taken etc.) – please use the back side. | |
| <p>Ich bestätige die Einhaltung des aktuellen NWT-Reglementes und dass meine Arbeit urheberrechtsfrei ist bzw. dass ich im Besitze der entsprechenden Freigaben bin. - Je confirme de me tenir au règlement actuel du CNMES et que mon travail est libre de tout droit resp. que je suis en possession de(s) autorisation(s). - I confirm that this entry complies with the actual rules (NWT) and that my work is free from copyright resp. that I am in possession of the relevant autorisation.</p> <p>..... (Unterschrift / Signature)</p> | |